



На старт. Увага. ГОЛОСУЙ!

Керівництво для виборців стосовно виборів до спеціальних округів, що відбудуться 20 травня 2025 р.

Виборчий відділ і секретар округу Clackamas проводять федеральні вибори, вибори штату та місцеві вибори для всіх виборців, які проживають в окрузі. Вибори до спеціальних округів відбудуться 20 травня 2025 року й охоплюватимуть місцеві заходи, а також кандидатів у спеціальні округи для місцевих департаментів шкіл, водопостачання, пожежної безпеки та інших округів. Зміст виборчого бюлетеня залежить від місця проживання виборця.

Отже, на старт, увага, ГОЛОСУЙ!

Зареєструйтеся для голосування або оновіть свої реєстраційні дані виборця

Вимоги до виборців у штаті Oregon

Ви можете зареєструватися для голосування, якщо ви є резидентом штату Oregon, громадянином Сполучених Штатів і вам виповнилося 16 років. Ви отримаєте свій перший бюлетень поштою, коли вам виповниться 18 років.

Зареєструйтеся для голосування: крайній термін реєстрації виборців — 29 квітня 2025 року.

- **Зареєструйтеся для голосування онлайн** на вебсайті державного секретаря штату Oregon oregonvotes.gov. Щоб зареєструватися онлайн, ви повинні мати водійське посвідчення штату Oregon або посвідчення особи. Крайній термін реєстрації для голосування онлайн — 29 квітня 2025 року до 23:59.
- **Зареєструйтеся для голосування, заповнивши Реєстраційну картку виборця штату Oregon** у паперовій формі. Ви можете отримати паперову картку у виборчому відділі округу Clackamas, публічній бібліотеці, відділі Департаменту транспортних засобів штату Oregon (Department of Motor Vehicles, DMV) або поштовому відділенні. Паперовий бланк потрібно повернути до виборчого відділу або надіслати поштою з поштовим штемпелем не пізніше 29 квітня. В останній

день реєстрації виборців, 29 квітня 2025 року, виборчий відділ округу Clackamas буде відкритий до 19:00.

Щоб отримати допомогу з реєстрацією виборця, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas.

Зацікавлені в балотуванні на місцеву посаду?

Період подання заявок для кандидатів від спеціальних округів — з 10 лютого по 20 березня з 17:00 для балотування на посаду у шкільній, пожежній, водопровідній чи інших окружних рада. Заяви кандидатів мають бути подані до 17:00 24 березня для включення до брошури для виборців округу. У вівторок, 18 лютого, з 14:00 до 15:00 у виборчому офісі пройде день відкритих дверей для кандидатів на вибори у спеціальні округи. Щоб отримати додаткову інформацію, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas.

Зареєструйтеся в системі «Відстежуйте свій бюлетень» (Track Your Ballot)!

Будьте впевнені, що ваш голос буде враховано завдяки простому й безпечному відстеженню бюлетенів для голосування поштою. Ви знатимете, де знаходиться ваш бюлетень у процесі голосування — від його відправлення до прийняття.

Як виборець округу Clackamas ви можете підписатися на отримання сповіщень у формі текстових повідомлень, по телефону чи електронною поштою. Ви знатимете, коли ваш бюлетень буде надіслано вам поштою. Після того як ви проголосуєте та повернете свій бюлетень, ви отримаєте сповіщення, щойно його буде прийнято для підрахунку. Ваш голос залишається анонімним і конфіденційним.

Зареєструйтеся онлайн в системі «Відстежуйте свій бюлетень» (Track Your Ballot) на сайті clackamas.us/elections/track-your-ballot. Ця послуга є безкоштовною для виборців.

Отримання бюлетеня

Виборчий відділ округу Clackamas розсилатиме бюлетені всім виборцям, які мають право голосу, починаючи із середи, 30 квітня. Якщо ви не отримаєте свій бюлетень до 8 травня, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas.

Виборці, які в день виборів будуть відсутні за місцем постійної реєстрації, можуть надіслати запит щодо отримання бюлетеня для заочного голосування. Бюлетень для заочного голосування може бути надісланий на тимчасову адресу реєстрації виборця або виданий виборцю особисто в офісі виборчого відділу, починаючи з 7 квітня. Зверніться до виборчого відділу округу Clackamas, щоб подати запит на бюлетень для заочного голосування.

Для вас працюють два пункти обслуговування виборців!

Для виборців, які потребують додаткової допомоги, виборчий відділ округу Clackamas відкриє тимчасовий пункт обслуговування виборців у приміщенні громадської бібліотеки Happy Valley, до якого вони зможуть звернутися з 5 травня. Тимчасовий **пункт обслуговування виборців Happy Valley** надаватиме детальнішу інформацію виборцям з Happy Valley, Sandy, Damascus та інших північно-східних громад. Виборці можуть обрати місце, яке їм найкраще підходить.

У кожному пункті обслуговування виборців працюють приведені до присяги посадові особи. У виборчому центрі громадяни можуть замінити втрачений або пошкоджений бюлетень, оновити реєстраційні дані виборця, отримати допомогу під час голосування, якщо вони мають обмежені можливості, отримати допомогу для голосування бажаною мовою, повернути свій бюлетень або проголосувати особисто.

Центр голосування Happy Valley

У бібліотеці Happy Valley
13793 SE Sieben Park Way
Happy Valley OR 97015
Відкритий 5 — 20 травня

Виборчий відділ округу Clackamas

Oregon City Red Soils Campus
1710 Red Soils Ct., Suite 100
Oregon City OR 97045
Відкритий цілорічно

Години роботи обох місць

Понеділок — п'ятниця з 8:30 до 17:00

Субота, 17 травня, з 10:00 до 14:00

День виборів, вівторок, 20 травня, з 7:00 до 20:00

Двадцять п'ять офіційних розташувань скриньок для збору бюлетенів

Два способи повернути заповнений бюлетень: поштою або в офіційному розташуванні скриньок для збору бюлетенів

- Надішліть заповнений бюлетень з дійсним поштовим штампелем не пізніше дня виборів, 20 травня 2025 року. Марка не потрібна!
- Цілодобові офіційні адреси для збору бюлетенів розташовані по всій країні. Ви можете залишити свій бюлетень в будь-якому офіційному розташуванні скриньок для збору бюлетенів у штаті до 20:00 в день виборів 20 травня 2025 року. Адресу найближчої до вас адреси скриньок для збору бюлетенів можна подивитися на сайті clackamas.us/elections.

Офіційні місцезнаходження скриньок для збору бюлетенів: місцезнаходження, позначені зірочкою * передбачають можливість під'їзду на автомобілі.

Boring

Банк округу Clackamas*
28500 SE Highway 212

Canby

Громадська будівля Canb,
222 NE 2nd Ave.

Canby – Arneson Garden*
249 S Sequoia Parkway

Damascus

Damascus Square*
19830-20000 SE Hwy 212

Estacada

Сіті-хол Estacada
475 SE Main St.

Публічна бібліотека Estacada*
825 NW Wade St.

Gladstone

Громадський центр Gladstone
18505 Portland Ave.

Happy Valley

Сіті-хол Happy Valley*
16000 SE Misty Dr.

Бібліотека Happy Valley
13793 SE Sieben Park Way

Lake Oswego

Сіті-хол Lake Oswego*
380 A Ave.

Lake Oswego – Westlake Park*
14165 Bunick Dr.

Milwaukie / Oak Lodge

Clackamas Community College – Harmony
Campus
7738 SE Harmony Rd.

Сіті-хол Milwaukie,
10501 SE Main St. *(у новій будівлі міської
адміністрації)*

Будівля громадської безпеки Milwaukie
3200 SE Harrison St.
Oak Lodge Library
16201 SE McLoughlin Blvd.

Molalla

Публічна бібліотека Molalla*
201 E 5th St.

Oregon City

Секретар округу Clackamas і виборчий
відділ
1710 Red Soils Ct.

HOBE Clackamas Community College –
Oregon City*

19600 Molalla Ave. *(у місці висадки учнів,
поблизу парковки Orange Lot і автобусної
станції TriMet біля будівлі Rook Hall)*

Сіті-хол Oregon City*
625 Center St.

Sandy

Сіті-хол Sandy
39250 Pioneer Blvd.

Публічна бібліотека Sandy*
38980 Proctor Blvd.

Welches

Публічна бібліотека Hoodland
24525 E Welches Rd.

West Linn

Сіті-хол West Linn
22500 Salamo Rd.

Публічна бібліотека West Linn
1595 Burns St.

Wilsonville

Сіті-хол Wilsonville*
29799 Town Center Loop E

Зворотний відлік до виборів до спеціальних округів, які відбудуться 20 травня 2025 р.

- 29 квітня — крайній термін реєстрації виборців. Виборчий відділ округу Clackamas, штат Oregon, буде відкритий для виборців до 19:00.
- 30 квітня — виборчий відділ округу Clackamas розішле бюлетені виборцям. Відкриті офіційні адреси скриньок для збору бюлетенів.
- 5 травня — у бібліотеці Harry Valley відкривається Центр голосування Harry Valley.
- 8 травня — усі виборці, які мають право голосувати, повинні отримати свої бюлетені. Якщо ви не отримали бюлетень, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas.
- 17 травня — виборча дільниця виборчого відділу округу Clackamas в Oregon City та Центр голосування Harry Valley будуть відкриті в суботу з 10:00 до 14:00.
- 20 травня — **День виборів!** Виборча дільниця виборчого відділу округу Clackamas в Oregon City і Центр голосування Harry Valley будуть відкриті з 7:00 до 20:00. Неофіційні результати виборів буде опубліковано онлайн на сайті clackamas.us/elections, починаючи з 20:00.
- 13 червня — секретар округу підтверджує результати виборів.

Контактна інформація

Якщо у вас є запитання або потрібна допомога, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas за номером 503-655-8510 або ел. поштою selections@clackamas.us. Для отримання додаткової інформації про вибори до спеціальних округів 20 травня 2025 року завітайте на сайт clackamas.us/elections.

Дякуємо за голосування!